

Nota Bene

Bienvenue au bulletin biannuel de NYO Canada! • Welcome to NYO Canada's Biannual Newsletter!
Met en scène le meilleur de notre relève artistique • Celebrating Canada's finest emerging artists

DANS CE NUMÉRO



TOURNÉE
AURORA 2023



PRIX



TRUE NORTH BRASS



PLEINS FEUX SUR LES
ANCIENS



RÉTROSPECTIVE
DE L'AUTOMNE



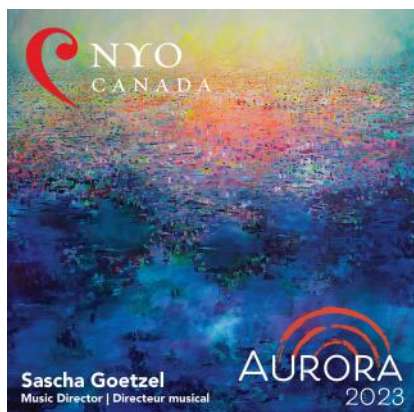
AUDITIONS 2024

L'AUBE D'UN JOUR NOUVEAU

LA TOURNÉE AURORA 2023 SUR LA CÔTE EST

La tournée *Aurora* 2023 a connu un succès retentissant grâce au soutien indéfectible de nos donateurs, de notre public, de nos musiciens, de notre personnel et de notre corps enseignant. Cette année a été marquée par un autre été extraordinaire qui a souligné notre rôle de leader mondial en matière de formation orchestrale avec le retour attendu de l'orchestre sur la côte Est.

Nous avons été ravis d'accueillir l'exceptionnel Sascha Goetzel pour sa deuxième année consécutive en tant que directeur musical. Sa passion et son expertise ont permis d'élever nos prestations et d'attirer le public partout au pays, alors que l'orchestre s'embarquait pour un voyage musical dans sept villes vibrantes, couvrant cinq provinces et mettant en valeur le paysage magnifique et diversifié de la côte est du Canada. En commençant dans les rues historiques de Kingston, en Ontario, la tournée a traversé la campagne pittoresque du Québec et se poursuivi son chemin vers l'est le long du fleuve Saint-Laurent jusqu'aux magnifiques villes maritimes de Charlottetown, Halifax et Saint John. La tournée s'est achevée par un concert à guichets fermés au Koerner Hall de Toronto.



Le CD de la Tournée Aurora 2023 est maintenant disponible sur les principales plateformes de diffusion en continu!



Pendant trois semaines incroyables, nos musiciens nous ont plongés dans un répertoire varié qui a mis en lumière la profondeur et l'étendue de la musique orchestrale. De l'époustouflant « Tableaux d'une exposition » de Modeste Moussorgski à l'exaltante « Ouverture de Guillaume Tell » de Gioachino Rossini, les représentations ont charmé le public. Nous avons eu le privilège d'assister à l'interprétation exquise du Concerto pour violon de Johannes Brahms par Tiffany Yeung, lauréate du premier prix Michael Measures du Conseil des Arts du Canada, et d'être émus par la résonance émotionnelle de « My Name is Amanda Todd » de Jocelyn Morlock, regrettée compositrice canadienne et lauréate d'un prix JUNO. En outre, nous avons eu le plaisir de présenter en première une nouvelle composition passionnante, « Glacial Titan », de Kalen Smith, compositeur émergent de NYO Canada pour 2023 et lauréat du prix de la Fondation SOCAN.

Nous remercions chaleureusement nos musiciens dévoués, notre corps professoral, notre directeur musical Sascha Goetzel et tous les mécènes qui nous ont accompagnés dans ce voyage remarquable. Grâce à votre soutien, l'esprit de la musique classique reste vivant et s'épanouit au Canada.



EXPÉRIENCES DE MUSICIENS 2023

UN ÉTÉ DE SOUVENIRS INOUBLIABLES



« Un de mes meilleurs souvenirs est notre dernier concert à Toronto. Il est difficile d'exprimer avec des mots à quel point cette journée a été merveilleuse. Tout le monde se tenait ensemble, comme dans une grande famille. Il y avait un mélange de joie et de tristesse, sachant que c'était la fin de notre séjour à l'ONJ et que je ne reverrais peut-être pas certains de mes nouveaux amis – c'est ce qui rend ce souvenir si important pour moi. Avec le recul, l'ONJ est plus qu'un simple souvenir; c'est une expérience qui m'a aidé à grandir – en tant que musicien, en tant qu'ami et en tant que personne capable de mieux gérer les différentes situations de la vie » – **Allen Lee, violon**

« Je me suis fait des amis incroyables que j'ai l'impression de connaître depuis toujours. L'ONJ a vraiment été une expérience surréaliste! Avec le recul, j'ai accumulé tant de souvenirs extraordinaires qui occuperont toujours une place particulière dans mon cœur. Je n'y croyais pas quand on m'a dit qu'un programme d'été pouvait être vraiment transformateur, mais les expériences, les émotions et les amitiés qui se sont nouées au cours de ce voyage leur ont donné raison. » – **Julian Lee De Vita, violoncelle**



« La meilleure chose à faire à l'ONJ, c'est d'apprendre des enseignants et des autres musiciens. Être entouré de tant d'amis et de personnes encourageantes qui partagent une passion unique pour la musique est significatif. » – **Bobby Thompson, basson**

« L'avantage, c'est que je peux jouer avec des musiciens de tout le Canada (et du monde entier) dans un cadre accueillant, sans avoir à me soucier des frais de scolarité. Je peux être membre de NYO Canada parce que c'est une opportunité qui est accessible à tous ceux qui gagnent une place, indépendamment de leurs antécédents. C'est pour cette raison que j'ai vécu des moments inoubliables à l'ONJ. » – **Savannah Seibel, alto**



PRIX DU LEADERSHIP

Décernés à la suite de la session de formation et de la tournée de NYO Canada, le prix de leadership Stephen-Sitarski et le prix Payne-Lyon pour l'excellence en flûte traversière sont attribués à un lauréat qui a fait preuve de capacités de leadership, de caractère et de potentiel exceptionnels au cours de son expérience à NYO Canada.



Le prix Stephen-Sitarski pour le leadership
Diane Kim, violon



Le prix Payne-Lyon pour l'excellence en flûte traversière
Esther Su Young Hwang, flute



PRIX MICHAEL-MEASURES 2023 DU CONSEIL DES ARTS DU CANADA

Décernés depuis 2011 en partenariat avec le Conseil des Arts du Canada, les prix Michael-Measures récompensent deux musiciens exceptionnels de NYO Canada qui font preuve d'un talent extraordinaire sur leurs instruments respectifs. Tiffany Yeung, violoniste talentueuse de Richmond Hill (Ontario), et Thomas Roy-Rochette, bassoniste accompli de la ville de Québec, ont fait preuve d'un talent exceptionnel et d'un dévouement sans faille.

La lauréate du premier prix, Tiffany Yeung, a reçu une bourse de 25 000 \$ et s'est illustrée en interprétant le captivant concerto pour violon de Johannes Brahms au cours de la tournée. Le récipiendaire du deuxième prix, Thomas Roy-Rochette, s'est vu attribuer 15 000 \$, en plus de la possibilité d'effectuer d'autres représentations et de donner des récitals pendant la session. En tant que lauréats bien méritants de cet honneur, Tiffany et Thomas ont été célébrés pour leurs réalisations lors d'un concert spécial auquel participait Caroline Lussier du Conseil des Arts du Canada et qui s'est tenu le 2 août au Koerner Hall de Toronto.



Tiffany Yeung

PREMIER PRIX - 25 000 \$ - TIFFANY YEUNG

Tiffany Yeung étudie au baccalauréat sous la direction de Min-Jeong Koh et d'Erika Raum à la *Glenn Gould School*, après avoir commencé ses études au *New England Conservatory* sous la direction de Miriam Fried en tant que *Dean's Scholar*. Elle a remporté le concours international de violon Remember Enescu en 2017, le deuxième prix du concours *Shean Strings* en 2019 et le premier prix du concours international de musique de Vancouver. Elle a participé à des concerts et à des festivals avec des groupes de musique de chambre et des orchestres à travers le Canada et les États-Unis et s'est également produite en tant que soliste avec de nombreux orchestres, dont l'Orchestre symphonique de Toronto.



Thomas Roy-Rochette

DEUXIEME PRIX - 15 000 \$ - THOMAS ROY-ROCHETTE

Thomas Roy-Rochette a récemment été nommé deuxième basson de l'Orchestre du Ballet national, après avoir accédé à ce poste prestigieux au début de l'été. Il est titulaire d'un baccalauréat en musique du *Curtis Institute of Music* (2022), où il a étudié sous la direction de Daniel Matsukawa. Il poursuit ses études au Conservatoire de Musique de Québec avec les professeurs Richard Gagnon et Mélanie Forget. Il s'est produit en tant que musicien remplaçant avec l'Orchestre symphonique de Québec et le Quintette à vent de Violes. Il a notamment remporté le premier prix du Concours Pentadre-Youkali et le Prix de la Fondation de Québec. Il est également un ancien lauréat du prix d'excellence NYO Canada BMO.



Conseil des arts
du Canada

Canada Council
for the Arts





UNE SAISON TRIOMPHALE!

MERCI DE NOUS AIDER À COLLECTER 11 464,32 \$!

Le dimanche 15 octobre, le personnel et les anciens de NYO Canada se sont réunis pour le TCS Toronto Waterfront 5K Charity Challenge. Ils ont marché, joggé et couru avec un objectif commun: collecter des fonds pour notre session de formation, notre tournée, nos bourses et notre programme de récompenses.

Nous tenons à saluer tout particulièrement nos incroyables ambassadeurs pour la course, les anciens Yitian Fan et Yuna Lee, qui ont participé virtuellement à la course pour témoigner de leur soutien indéfectible à notre programme.

Grâce à la générosité de nos incroyables donateurs, nous avons non seulement atteint, mais dépassé notre objectif de 10 000 \$ en récoltant 11 464,32 \$! Tous les musiciens participant à la session et à la tournée de l'ONJ 2024 en bénéficieront grandement.

Merci de soutenir les futures générations de musiciens canadiens.



Yitian Fan



Yuna Lee

DONNEZ AUJOURD'HUI, FAÇONNEZ L'ORCHESTRE DE DEMAIN!

L'ONJ s'est fixé pour objectif de collecter 20 000 \$ d'ici le 1er décembre dans le cadre de *Giving Tuesday*, afin de pouvoir offrir la meilleure expérience possible à l'orchestre de 2024.

Un don à l'ONJ permettra aux étudiants de bénéficier d'une aide financière et d'apprendre auprès de professeurs de renommée mondiale, de faire l'expérience d'une tournée nationale, de nouer des amitiés pour la vie et de veiller à ce que les arts restent vivants et dynamiques dans notre pays.

Les dons, quelle que soit leur taille, sont significatifs et auront un impact positif important sur l'ONJ en aidant à offrir à davantage de jeunes musiciens des expériences comme celle-ci :



« Le concert à l'Île-du-Prince-Édouard a été incroyablement émouvant et mémorable pour moi. J'ai eu l'impression que nous avions vraiment joué à fond lors de ce concert, en particulier pendant "Tableaux d'une exposition". C'est une expérience que je n'oublierai jamais. »
– Kai Rousseau, ancien élève 2021/22/23

POUR AIDER À CHANGER LA VIE DE JEUNES ARTISTES CANADIENS ÉMERGENTS, FAITES UN DON :

EN LIGNE

PAR LA POSTE

AU TÉLÉPHONE



NYO Canada
219 Dufferin Street, Suite 300B
Toronto, ON M6K 3J1

416-532-4470 x 227

<https://nyoc.org/fr/dons/donner-maintenant/>

NOUS VOUS REMERCIONS DE VOTRE SOUTIEN ET DE VOTRE CONTRIBUTION À LA CROISSANCE ET AU DÉVELOPPEMENT DE JEUNES MUSICIENS TALENTUEUX AU CANADA.



EN RÉSIDENCE : TRUE NORTH BRASS

Cette année, nous sommes ravis d'annoncer que le groupe *True North Brass*, de renommée mondiale, se joindra à NYO Canada en tant que groupe de chambre en résidence pour la session 2024. Les musiciens exceptionnellement talentueux de *True North Brass* participeront à des ateliers complets, animeront des classes de maître captivantes et donneront des leçons inestimables aux musiciens de NYO Canada. En outre, ils nous gratifieront d'un concert envoûtant au prestigieux *Isabel Bader Centre for the Performing Arts* dans le cadre de la série NYO Canada Chamberfest 2024.

Nous nous sentons extrêmement chanceux et nous sommes très enthousiastes à l'idée de les accueillir l'été prochain. Pour en savoir plus sur cet ensemble exceptionnel, veuillez consulter son site Web à l'adresse suivante : <http://truenorthbrass.com>.



SOUTIEN À L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE KITCHENER-WATERLOO



**KITCHENER-WATERLOO
SYMPHONY**
ANDREI FEHER | MUSIC DIRECTOR

L'Orchestre national des jeunes du Canada exprime son soutien indéfectible aux musiciens, au personnel, aux membres du conseil d'administration et à la communauté du *Kitchener-Waterloo Symphony* (KWS).

Les dévoués Musiciens de *KWSymphony* se sont unis dans un effort collectif pour assurer le financement de l'orchestre et de ses membres talentueux.

Pour en savoir plus sur leur situation actuelle et explorer les possibilités de contribution, nous vous invitons à visiter leur site Web : savethekws.ca



REVIVEZ LA TOURNÉE AURORA 2023

Cette année a été marquée par un succès triomphal, avec des prestations phénoménales lors de la série Chamberfest et des concerts de la tournée Aurora. NYO Canada est immensément reconnaissant de votre soutien aux jeunes musiciens dont l'avenir prometteur contribue à façonner les arts dans le monde entier.

Que vous n'ayez pas pu assister à l'un de nos concerts cette année ou que vous souhaitiez revoir un concert mémorable de l'été, NYO Canada propose de nombreuses façons de revivre la magie de la saison 2023.

Revoyez les remarquables concerts Chamberfest des étudiants et des professeurs sur notre chaîne YouTube : <https://www.youtube.com/@NYOConjc/>

Profitez des sons remarquables du concert de Kingston au *Isabel Bader Centre for the Performing Arts* : <https://vimeo.com/845435641>

Revivez le concert final électrisant dans le splendide *Koerner Hall* de Toronto : <http://cbc.ca/music/watch-national-youth-orchestra-canada-aurora-koerner-hall-2023-1.6896640>



PLEINS FEUX SUR LES ANCIENS : JULIEN SIMARD

S'ÉPANOUIR DANS LA DIVERSITÉ DE LA MUSIQUE



Julien Simard

NYO Canada a rencontré un de nos remarquables anciens élèves, Julien Simard (2012, CIYO, 2014), pour en savoir plus sur sa carrière passionnante en tant que tromboniste au sein de la Musique de l'Artillerie royale canadienne et en tant que musicien indépendant dans la région d'Edmonton, en Alberta.

Quels sont vos projets actuels, les points forts de votre carrière, vos réalisations significatives ou vos jalons importants?

Depuis 2016, je suis tromboniste à temps plein au sein de la Musique de l'Artillerie royale canadienne des Forces armées canadiennes. Parmi les faits marquants de ma carrière figure la participation à de grands événements internationaux, tels que les cérémonies de commémoration du 100e anniversaire de la bataille de la crête de Vimy en 2017 et du 75e anniversaire du débarquement du jour J à Juno Beach.

Le fait d'être musicien dans les forces armées me donne de nombreuses occasions de composer de nouvelles œuvres pour les orchestres militaires. Parmi mes œuvres notables figure une marche funèbre (*Regina requiescit*) pour la cérémonie de commémoration nationale de feu Sa Majesté la Reine Elizabeth II, ainsi que deux marches officielles des Forces armées canadiennes : *VIGILANS*, la marche des Rangers canadiens, et *Westward Winds*, la marche du Groupe de soutien de la 3e Division du Canada.

Je suis également un membre actif de la communauté musicale d'Edmonton, en Alberta. Ces dernières années, je suis devenu le chef principal du *Ritchie Trombone Choir* et le président du conseil d'administration du *Mill Creek Colliery Band*.

Avez-vous des réflexions ou des leçons retenues de votre passage dans l'orchestre qui vous ont marqué tout au long de votre parcours?

Mon souvenir le plus cher avec NYO Canada a été le voyage en Inde en 2013. Ce voyage m'a appris que l'interprétation musicale est étroitement liée à l'éducation musicale et que la musique est une langue internationale parlée par tout le monde. Nous avons pu apporter nos propres expériences à l'étranger, mais nous sommes également revenus enrichis de nouvelles expériences musicales. En fin de compte, je crois fermement que l'importance de la musique est de pouvoir la partager avec d'autres.



Quel a été l'impact de votre participation à notre orchestre sur votre vie et votre carrière?

J'ai appris non seulement à être un bon musicien d'orchestre, mais aussi un excellent musicien de chambre. Vous pensez peut-être que vous allez à l'ONJC pour jouer le grand répertoire orchestral, mais ce que vous apprenez, c'est à gérer votre temps, à nouer des relations avec les autres, à gérer votre propre entreprise en tant que travailleur autonome et bien plus encore. Toutes ces compétences sont essentielles pour un musicien militaire.

Lorsque je ne joue pas avec l'armée, je mets en pratique les compétences orchestrales que j'ai acquises à l'ONJC en jouant comme musicien occasionnel avec l'Orchestre symphonique d'Edmonton. L'ONJ m'a aidé à nouer des liens avec des musiciens venant de tous les coins du pays, ce qui a facilité mon intégration dans la communauté professionnelle. Il y a des anciens de l'ONJC partout et ces liens durent toute une vie.

Pourquoi soutenez-vous ou faites-vous des dons à l'ONJC?

Je crois fermement à une éducation musicale abordable et l'ONJC est le meilleur programme canadien disponible pour les étudiants. Je n'ai pu participer à l'ONJC que grâce au soutien de donateurs et de bourses. Par conséquent, si mon don fait la différence dans la vie d'un seul élève, il en aura valu la peine. Les personnes qui passent un été à l'ONJC en ressortent grandies, même si elles ne poursuivent pas une carrière dans la musique.

Avez-vous des conseils ou des encouragements à donner aux candidats aux auditions et aux futurs musiciens de l'ONJ?

Prenez soin de votre santé mentale pendant que vous pratiquez et que vous donnez une prestation. Vous constaterez que les résultats positifs de vos prestations sont beaucoup plus nombreux que les résultats négatifs. En tant que musiciens, nous avons tendance à nous concentrer sur ce qui n'a pas fonctionné et sur ce que nous n'aimons pas dans notre jeu. Le renforcement positif des choses que vous aimez améliorera votre jeu et servira de contrepoids pour les choses que vous souhaitez améliorer.

Dressez la liste des projets, des spectacles ou des événements à venir que vous souhaitez promouvoir.

La Musique de l'Artillerie Royale Canadienne se produit fréquemment et vous pouvez trouver plus de détails sur les spectacles à venir sur nos pages de médias sociaux. Le quintette de cuivres de la Musique de l'ARC se rendra à Jasper, en Alberta, du 8 au 12 novembre pour des concerts et des événements liés au jour du Souvenir. Enfin, la Musique de l'ARC organisera son concert annuel de Noël gratuit au Centre Winspear d'Edmonton le soir du lundi 11 décembre!

RÉTROSPECTIVE DE L'AUTOMNE

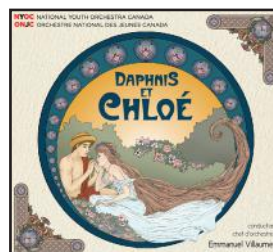
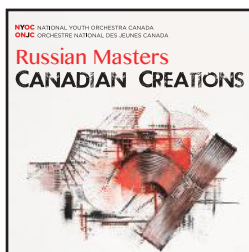
REVIVEZ LA MUSIQUE INTEMPORELLE DU PASSÉ AVEC NOS DERNIÈRES SORTIES D'ALBUMS!

NYO Canada est ravi d'annoncer la sortie de ses anciens albums de 2005 à 2014 sur les principales plateformes de diffusion en continu. Faites un voyage dans le temps en assistant à des spectacles mémorables :

L'interprétation énergique de Jacques Lacombe de la Symphonie no 5 en do dièse mineur de Gustav Mahler
(Sélections de la tournée nationale 2005)

La charmante interprétation par Jonathan Darlington de la Suite Der Rosenkavalier de Richard Strauss (Strike a Chord)

L'interprétation sonore par Emmanuel Villaume de l'intégrale du ballet Daphnis et Chloé de Maurice Ravel (Daphnis et Chloé)



Ne manquez pas cette occasion! Écoutez sur Spotify, Soundcloud ou Apple Music dès aujourd'hui!

AUDITIONS 2024



Les candidatures pour l'été 2024 sont ouvertes!

Visitez <https://nyoc.org/fr/auditions/2024-preview/> pour en savoir plus sur notre processus d'audition 2024 et pour obtenir des mises à jour sur nos destinations de tournée.



NYO Canada

219 Dufferin St., Suite 300B • Toronto, ON • M6K 3J1

Toll Free - 1.888.532.4470 • Toronto - 416.532.4470 • Fax - 416.532.6879

info@nyoc.org • www.nyoc.org

Numéro d'enregistrement d'organisme de bienfaisance : - 10776 4557 RR0001

Collaborateurs à la rédaction : Felix Rowe, Brayden Friesen, Nikki Beaulieu, Emily Dunbar, Chantel Balintec, Christie Gray et Christopher Lamont

NYO exprime sa reconnaissance sincère à David Popoff pour la conception graphique de ce bulletin.

Traduction : Mark Jessop - MJ Translations

Nous désirons aussi remercier *Charles Frappier and Associates Inc.* pour ses services de traduction toujours pro bono



FACEBOOK.COM/NYOCONJC



@NYO_CAN



FLICKR.COM/NYOCONJC



@NYO_CAN



YOUTUBE.COM/NYOCONJC

COMMANDITAIRES PRINCIPAUX



**Mary Margaret-Webb
Foundation**